



le travail

du permanent

Vol. 4 No 2

19 JANVIER 1968

La CSN possède un des centres de documentation les mieux outillés au Québec, mais peu de syndiqués s'en servent

Le centre de documentation de la CSN est l'un des mieux outillés au Québec parmi les mouvements qui s'occupent d'éducation des adultes et c'est probablement le mieux pourvu de tous dans le domaine des publications syndicales. Avec ses 2,000 volumes, ses 335 périodiques et ses centaines de documents de tous genres il constitue en effet un précieux instrument de travail collectif.

Malheureusement, les permanents du mouvement ne le fréquentent à peu près pas. Un relevé des visites qui y ont été effectuées pendant une

période d'activité moyenne répartie sur une durée de trois semaines vers la fin de 1967 confirme cet avancé.

On a pu ainsi découvrir que la majorité des visiteurs ne sont pas des permanents ou employés de la CSN mais qu'ils se recrutent chez les travailleurs et les étudiants de l'extérieur. Plus précisément, on a relevé pendant cette période la visite répétée ou non de 13 permanents et de deux secrétaires lorsque pendant le même temps 14 travailleurs et huit étudiants s'y sont rendus.

Comment se servir du centre

Le Centre de documentation se trouve situé au 6^e étage de l'édifice de la CSN au 1001, rue Saint-Denis à Montréal. Par téléphone, on rejoint les documentalistes Nicole Thérien ou Lise St-Louis, au numéro 842-3181, poste 430. Les permanents de l'extérieur de Montréal peuvent effectuer des prêts de livres, de périodiques, de documents ou d'autres publications en écrivant, ou mieux en faisant parvenir sa requête par le téléscripateur de la CSN. Les prêts se font pour une période normale de 15 jours. Le "Bibliophile" qui vous parviendra bientôt sera bien utile pour obtenir les documents désirés.

Depuis 1964, une période d'organisation

Les responsables du centre savent fort bien que le peu de publicité faite à son sujet, même au sein du mouvement, a été jusqu'ici responsable de sa désertion.

Mais cette discrétion était voulue. Comme l'explique un de ses plus ardents promoteurs, André L'Heureux, le centre traversait jusqu'ici sa phase d'organisation initiale. Il existait depuis plusieurs années à différents endroits au sein de la

CSN une abondante documentation sur différents sujets mais elle était éparpillée au hasard des individus des conseils centraux, des fédérations.

Une première tâche consistait donc à récupérer ces publications et ces documents, à en faire le tri, à les classer et à les centraliser dans le même local pour qu'ils puissent être facilement disponibles.

Ce travail, qui a débuté en 1964, a été réalisé par des documentalistes d'expérience, Nicole Thérien surtout qui avait déjà fait des stages aux universités d'Ottawa et de Montréal puis à la



bibliothèque de l'Expo 67. C'est elle qui occupe aujourd'hui la permanence au centre.

Au cours de la même période, le centre a rapidement diversifié ses sources en s'abonnant à un nombre impressionnant de publications de tous genres où le syndicalisme détient, comme il se doit, la place d'honneur. C'est ainsi qu'on a écrit à toutes les centrales syndicales du monde pour se faire envoyer les journaux ou revues qu'elles publient.

Les responsables ont aussi fait l'acquisition de certains fonds de documentation d'une grande valeur, notamment celui de "Research Associates" du professeur Léo Roback qui du point de vue syndical a beaucoup d'intérêt.

On entreprend maintenant la deuxième phase: celle de la spécialisation plus poussée qui consistera à compléter et raffiner pour ainsi dire la documentation syndicale.

Le "Bibliophile", un index qui révélera le contenu du centre

Mais avant de pousser plus avant ses activités le Centre sent maintenant le besoin de se faire connaître pour mieux remplir la fonction qui lui est assignée.

Dans ce but, Nicole Thérien et son assistante, Lise St-Louis ont préparé ces derniers mois un index complet des ouvrages catalogués au centre. Cette publication qui s'appelle "Le Bibliophile" sera publiée d'ici quelques jours. Tiré à quelque 300 exemplaires, il sera distribué à tous les permanents de la CSN. Il reproduira le fichier principal qui a été codifié et une vingtaine de chapitres principaux afin de faciliter la recherche et le numérotage.

Pour donner une idée, il faut dire que les principaux chapitres sont consacrés aux sujets suivants:

- Négociation collective, décisions de la CRT; griefs, arbitrage; médiation; conciliation; sentences arbitrales.
- Relations industrielles.
- Histoire du syndicalisme; syndicats, (structures, organisation, administration, congrès); représentation syndicale; participation ouvrière; formation syndicale; philosophie syndicale.
- Conflit industriel; grève; lutte sociale.
- Sociologie industrielle; psychologie industrielle; relations humaines.
- Gestion d'entreprise; structure patronale; direction du personnel.
- Génie industriel; évaluation des emplois; étude des temps et mouvements; productivité du travail; sécurité industrielle; fatigue industrielle; hygiène industrielle.

- Formation professionnelle, réadaptation, changements technologiques, apprentissage.

- Economie du travail; emploi, chômage; salaires, durée du travail; conditions de travail; coût et niveau de vie; productivité.

- Main-d'oeuvre (composition, classification, mobilité); marché du travail; automation, bureau de placement.

- Gouvernement; gouvernement-employeur; gouvernement-relations industrielles; gouvernement-syndicats; gouvernement-grèves; législation du travail; législation générale, jurisprudence; droit; science politique; débats parlementaires; études et commentaires sur l'Etat en général.

- Education (système); éducation des adultes, négociations-professeurs; statistiques-éducation; éducation-journaux; études et commentaires sur l'éducation en général.

- Socialisme; marxisme, communisme, économie politique, coopératisme, nationalisation.

- Sécurité sociale; allocation familiale; assurance-chômage; assistance publique; assistance vieillesse; assurance-maladie; assurance-industrielle.

- Sociologie; psychologie; anthropologie; philosophie; gérontologie.

- Economie; investissement; finance, commerce, comptes publics; entreprises; statistiques générales; crédit; planification économique; inflation; budget; industrie; épargne.



• Général: dictionnaire; glossaire; roman; essais; poésie; bibliographie sur les sujets non codifiés; arts, journaux; partis politiques; histoire; géographie.

• Périodiques

• Sommaires bibliographiques.

Trois séries de documents importants et 335 périodiques

Mais l'index, qui sera remis à jour quatre fois par année et refondu une fois l'an, ne comprend que les ouvrages catalogués. Il ne fait conséquemment pas mention si ce n'est dans la préface, de trois séries de documents très importants que le centre reçoit et dont il possède une collection qui remonte à plusieurs années:

- Bureau fédéral de la statistique (1956-67)
- Bureau international du travail (1944-67)
- National Industrial Conference Board (1961-67) — Le NICB est un organisme américain qui se spécialise dans les recherches en relations industrielles.

Quant aux documents du BFS, ils sont déjà catalogués par l'éditeur. Ils comprennent plus de 1,300 titres classés en neuf grands groupes: général, industries primaires; fabrication; fabrication (fin); transports, communication et service d'utilité publique; commerce, construction, finances et prix, emploi, chômage et revenu de la main-d'oeuvre; éducation, santé et bien-être; recensement, estimations de la population et immigration.

C'est donc dire que la collection du centre quant aux statistiques publiées par Ottawa depuis 12 ans est complète. Elle n'attend que d'être consultée fréquemment.

D'autre part, on sait que le centre reçoit 335 périodiques (journaux, revues spécialisées ou générales, etc). Voici au hasard quelques titres pour mettre l'eau à la bouche de ceux qui pourraient devenir des assidus du centre: **Revue**

Internationale du Travail, Revue Française du Travail, Monthly Labor Review, Relations industrielles, Québec / Travail, Industrial Relations, L'Etude du Travail, Gestion, British Journal of Industrial Relations, Gazette du Travail, Le Mouvement Social, Sociologie du Travail, Recherches Sociographiques, Revue française de Sociologie, Revue des Etudes Coopératives, Les Temps Modernes, Esprit, La Pensée, Horizons, Démocratie Nouvelle, Economie et Politique, Monthly Review, Economie et Humanisme, Harvard Business Review, Conjoncture Economique Canadienne, L'Actualité Economique, Partis Pris, Perspectives, Cahiers de Cité Libre, Culture Vivante, Droit Social, The Business Quarterly, Maintenant, L'Observateur de l'OCDE, Ramparts, Courrier de l'UNESCO, Relations, Socialisme 67, Ecrits du Canada Français, Courrier du Vietnam etc, etc.

Parmi les journaux, en plus de la plupart de nos quotidiens québécois et canadiens, on remarque **Le Monde, Nouvel Observateur, The Observer, New Statesman, New York Times, L'Humanité (hebdo), The Christian Science Monitor, etc.**

La plus grande carence: les conventions collectives de la CSN

De façon paradoxale, une des principales carences du centre à l'heure actuelle réside dans le fait qu'il possède peu de documentation sur les activités mêmes de la CSN. Les responsables du centre s'adresseront sous peu aux intéressés pour obtenir les conventions collectives négociées par la CSN. On profite également de l'occasion pour demander à toutes les fédérations de faire parvenir les procès-verbaux de leurs congrès et les différents rapports qui y sont soumis (rapport du président, du secrétaire, des conseillers professionnels, etc).

Un précédent:

Le gouvernement condamné, en arbitrage, à payer les intérêts d'une rémunération versée en retard

Le juge Jean-Louis Pélouin, dans une sentence prononcée le 9 janvier 1968, a ordonné au gouvernement du Québec de payer les intérêts sur des sommes dues à certains membres du Syndicat des professeurs de l'Etat du Québec.

Lors de l'audition du grief, le gouvernement avait payé le principal entre la date du grief et celle de l'audition, mais avait refusé de payer les intérêts.

Le grief demandait l'application de l'article, sans spécifier les intérêts.

Mais, en vertu du principe juridique selon lequel "l'accessoire suit le principal", l'arbitre a donné raison au syndicat.

C'est un précédent.

Claude Saint-Arnaud était le procureur du syndicat dans cette cause.

la CSN en manchette

Le mouvement fait de plus en plus parler de lui dans les journaux et les revues du pays. Grâce aux filières du Service de l'information et des communications de la CSN, **Le Travail du permanent** pourra dorénavant rendre compte à chaque numéro de ce phénomène qui démontre l'influence grandissante de notre centrale. Les relevés souffriront toutefois d'un retard inévitable d'environ cinq semaines..

Voici le relevé de la semaine du 1er au 6 décembre 1967 :

Le 1er décembre: Total des nouvelles publiées: (Québec, 4; Ontario, 1) Par sujets: négociations, 1; action politique, 1; orientation du mouvement, 3.

Le 2 décembre: total des nouvelles: 25 (Québec, 18; Ontario, 5; Nouveau - Brunswick, 1;

Saskatchewan, 1). Par sujets: orientation, 19; CTM, 2; CCRO, 3; réformes des structures, 1.

Le 3 décembre: (un dimanche), total des nouvelles, 3 (Québec, 3) par sujets: orientation, 3.

Le 4 décembre: total des nouvelles, 23 (Québec, 16; Ontario, 5; Manitoba, 1; Colombie-Britannique, 1). Par sujets: orientation 19; grèves, 1; CTM 1; CCRO, 1.

Le 5 décembre: total des nouvelles, 35 (Québec, 11; Ontario, 13; Colombie-Britannique, 3; Alberta, 3; Manitoba, 2; Nouveau-Brunswick 2; Ile du Prince-Edouard 1. Par sujets: CCRO, 30; orientation, 2; grève, 1; fonction publique, 1; organisation, 1. Le 6 décembre, total des nouvelles, 24 (Québec 14; Ontario, 8; Saskatchewan, 1; Colombie-Britannique 1). Par sujets: orientations 8; relations patronales-ouvrières 1; action politique, 5; mises à pied 1, Salaire minimum 1; grèves 2; CCRO 3; organisation 1; fonction publique 2.

La nouvelle qui a suscité le plus d'attention dans les journaux: la présentation du bill C-186 modifie la structure du CCRO.

L'aide médicale québécoise au Vietnam

Le Comité d'aide médicale au Vietnam poursuit toujours sa collecte de fonds pour acheter de l'équipement qui est envoyé, via "The Medical Aid Committee for Vietnam" d'Angleterre, au Comité de la Croix-Rouge du Front de Libération du Vietnam Sud.

Un dernier envoi de \$1,500 porte à \$8,000 le total de l'aide médicale fournie jusqu'ici par les Québécois. Une première collecte au sein de la CSN a rapporté quelque \$600.

Rappelons que le président général de la CSN, Marcel Pepin, est un des patrons du comité en compagnie d'une quarantaine d'autres personnalités québécoises dont plusieurs dirigeants de mouvements populaires, notamment **Lionel Saurel**, président de l'UCC, **Louis Laberge**, président de la FTQ; **Raymond Laliberté**, président de la CEQ, **Pierre Lefrançois**, président de l'UGEQ, **Pierre Vadboncoeur**, conseiller technique à la CSN, remplit la fonction de vice-président avec le **Dr Karl Stern**, **Mme Thérèse-F. Casgrain** en est la présidente.

La campagne bat présentement son plein. Prière de faire parvenir vos bons à l'adresse suivante: "Aide médicale québécoise au Vietnam, Case Postale 304, Montréal 6, (Québec)". Un reçu vous sera envoyé sur réception.

Note de la rédaction

Les responsables du "Travail du Permanent" veulent en faire un instrument de plus en plus utile à ses lecteurs. Dans ce but, on invite instamment tous les permanents à communiquer toutes les informations intéressantes au rédacteur, Paul Cliche, en téléphonant à 842-3181, poste 428 ou, si vous êtes à l'extérieur de Montréal, en communiquant par le télescripteur.

Différentes modifications seront apportées progressivement à la formule.

Dès cette semaine, par exemple, on lance une rubrique régulière, "La CSN en manchette" qui donne un aperçu de l'audience croissante du mouvement dans les journaux et revues du pays.

On veut aussi rendre l'information la plus vivante possible.

Au plan de la documentation, on s'efforcera de fournir de façon régulière les principales statistiques du BFS pouvant servir aux permanents dans leur action: Indice du coût de la vie et de ses composantes; taux de chômage; salaires moyens (variation par secteurs et par villes, etc).

On publiera également certains documents de base ou articles inédits de grand intérêt qui ont paru dans des publications peu accessibles. Mais surtout on signalera les documents intéressants en disant où on peut en prendre connaissance: ceci dans le but de stimuler la recherche personnelle.

Pour des raisons d'ordre pratique, il n'y aura plus de distinction d'un numéro à l'autre entre l'information et la documentation.

On terminera aussi la publication des biographies des permanents avec leur photo si elle est disponible.

Surtout, toutes les réactions et critiques sont bienvenues. La rédaction veut savoir à tout prix quelle matière "Le Travail du Permanent" doit fournir à ses lecteurs pour leur rendre vraiment service.

"Le Travail du Permanent" - *Un aperçu hebdomadaire des questions qui intéressent les permanents de la CSN. Responsable: Service de l'information et des communications de la CSN. Composé par l'atelier Typofilm Inc. à Montréal, et imprimé par "Les Ateliers de la CSN", 1001, rue St-Denis, Montréal. Tél.: 842-3181.*